

NORMES ESPECÍFIQUES PER PRACTICAR L'ESQUÍ DE MUNTANYA A LES ESTACIONS D'ESQUÍ

1. Únicament està permès practicar l'esquí de muntanya en els itineraris o a les pistes d'esquí i en els horaris previstos per l'empresa explotadora.
2. No s'ha d'utilitzar mai una pista tancada. Cal respectar les indicacions relatives a les pistes.
3. Està prohibit de portar gossos.
4. Està prohibit als vianants i als practicants de raquetes caminar per les pistes i els itineraris d'esquí de muntanya. Hi ha circuits específics preparats per a aquesta pràctica.
5. No es permet esquiar pels circuits de pujada marcats fora pistes.

La pràctica de l'esquí de muntanya s'ha de fer respectant les consignes de seguretat, les recomanacions i els horaris que s'indiquin en el reglament d'ús de cada estació. Cal consultar els itineraris i les pistes permeses de cada estació abans d'iniciar la pràctica de l'esquí de muntanya.

Recorda que ets el responsable de la teva pròpia seguretat i de la utilització correcta del teu equipament.

L'autorització per practicar els esports de neu a les estacions d'esquí depèn exclusivament de cada empresa explotadora i té en compte el que preveu el reglament d'ús de les estacions d'esquí segons el que disposa l'article 5 del Reglament dels requisits per practicar esports de neu altres que l'esquí alpí i l'esquí de fons a les estacions d'esquí (BOPA núm. 153 del 23/12/2020).

L'empresa explotadora pot exigir que el practicant de l'esquí de muntanya disposi d'un forfet.

ESQUÍ DE MUNTANYA

Normes específiques i recomanacions
per a la pràctica de l'esquí de muntanya
a les estacions d'esquí

L'ESQUÍ DE MUNTANYA A LES ÀREES ESQUIABLES

Cada vegada trobem més practicants d'esquí de muntanya a les àrees esquiabls de les estacions d'esquí. Tot i ser un esport meravellós i saludable, l'esquí de muntanya pot generar riscos i conflictes potencials a les pistes si no es practica d'una manera conscient, prudent i ordenada.

Com qualsevol altre usuari de les pistes, els esquiadors de muntanya estan sotmesos al reglament d'ús de les estacions d'esquí.

Amb aquest fulletó es vol donar a conèixer les normes específiques que han de seguir els practicants d'esquí de muntanya a les pistes.

A aquest efecte, s'hi especifiquen els itineraris i les pistes de les estacions d'esquí on es pot practicar l'esquí de muntanya amb seguretat, així com els horaris establerts en funció dels horaris d'obertura al públic o fora d'aquests.



Edició desembre 2020

www.skiandorra.ad

www.fam.ad



PRÀCTICA DE L'ESQUÍ DE MUNTANYA A LES ÀREES ESQUIABLES

DINS L'HORARI D'OBERTURA AL PÚBLIC DE L'ESTACIÓ

Més de 20 itineraris específics d'esquí de muntanya durant el dia.

- La pràctica de l'esquí de muntanya a les estacions d'esquí només està permesa en els itineraris específics d'esquí de muntanya i a les pistes autoritzades per l'empresa explotadora.
- En sentit de pujada i si l'itinerari és per pista, l'usuari ha de pujar pel costat de la pista vigilant en tot moment els esquiadors que baixen. Si els usuaris puguen en grup, ho han de fer en fila índia.
- A l'usuari que baixa per una pista d'esquí li són aplicables les normes de conducta establertes per la Federació Internacional d'Esquí (normes FIS).
- No s'ha de travessar les pistes en llocs amb poca visibilitat (com canvis de rasant o cruïlles de dues pistes, entre d'altres). Cal travessar les pistes en els punts indicats per l'estació.
- Pots consultar aquesta informació a la mateixa estació o accedint al seu lloc web.



FORA DE L'HORARI D'OBERTURA AL PÚBLIC DE L'ESTACIÓ

Hi ha estacions que preveuen itineraris específics d'esquí de muntanya de nit.

- Després del tancament dels remuntadors mecànics, les pistes estan tancades. Posteriorment comença el treball de les màquines trepitjaneu en la preparació de les pistes per a l'endemà.
- Cal vigilar i ser prudent davant el fet que es poden produir desencadenaments preventius d'allaus durant les 24 hores del dia.
- És molt important que els practicants d'esquí de muntanya a la nit siguin conscients del perill que representen per a la seva seguretat les màquines trepitjaneu i, sobretot, els cables que les sostenen (trolls o cabrestants). Hi ha perill de mort!



Per aquest motiu, l'estació determina diferents horaris i pistes on es pot practicar l'esquí de muntanya de nit a fi de reduir el risc d'accidents.

 de les 17.30 h a les 22.00 h

Està permès practicar l'esquí de muntanya en algunes de les estacions de 17.30 h a les 22.00 h a les pistes indicades per l'estació, on, tot i no haver-hi màquines trepitjaneu treballant amb troll, cal vigilar igualment, ja que poden haver-hi màquines trepitjaneu preparant les pistes. Es demana la màxima prudència i respecte.

Cal informar-se abans de sortir sobre quines són les pistes que estan habilitades per a la pràctica de l'esquí de muntanya de nit. Pots consultar aquesta informació a la mateixa estació o accedint al seu lloc web.

 de les 22.00 h a les 07.00 h

No és permès de practicar l'esquí de muntanya, ni de pujada ni de baixada, de les 22.00 h a les 07.00 h a les àrees esquiabls de l'estació.



 de les 07.00 h a les 09.00 h

Abans de l'obertura de l'estació, de les 07.00 h a les 09.00 h, la pràctica de l'esquí de muntanya està permesa en tot el seu domini, **excepte els dies en què les condicions exigeixen el desencadenament del PIDA.**

Cal vigilar igualment, ja que poden haver-hi màquines trepitjaneu, o altres ginys i vehicles de l'estació preparant les pistes.

Informa't a l'estació dels horaris i pistes que es poden utilitzar i de les restriccions fora de l'horari d'obertura al públic.

www.grandvalira.com
www.ordinoarcalis.com
www.vallnordpalarinsal.com
www.naturlandia.ad



NORMES ESPECÍFIQUES PER PRACTICAR L'ESQUÍ DE MUNTANYA A LA NIT

- L'usuari ha de baixar a una velocitat moderada i ha de dur una llanterna frontal que generi un flux lluminós de com a mínim 300 lumens i utilitzar accessoris reflectors per poder veure-hi, i sobretot, ser vist.
- Cal seguir els itineraris habilitats en la pujada i també en la baixada.
- Si l'usuari baixa per una pista d'esquí, ho ha de fer sempre pel lateral de la pista per no malmetre i respectar el treball dels maquinistes.
- Cal fer la baixada amb velocitat reduïda, ja que poden haver-hi ginys treballant i motos circulant.
- Si hi ha un llum intermitent, cal passar-hi per darrera, ja que indica que hi ha un cable en tensió enganxat a una màquina trepitjaneu.
- Cal consultar les indicacions relatives a la meteorologia i al risc d'allaus.

NORMAS ESPECÍFICAS PARA LA PRÁCTICA DEL ESQUÍ DE MONTAÑA EN LAS ESTACIONES DE ESQUÍ

1. Únicamente está permitido practicar el esquí de montaña en los itinerarios o en las pistas de esquí y en los horarios previstos por la empresa explotadora.
2. No debe utilizarse nunca una pista cerrada. Es imprescindible respetar las correspondientes indicaciones en pistas.
3. Está prohibido llevar perros.
4. Está prohibido a los peatones y a los practicantes de raquetas de nieve desplazarse por las pistas y los itinerarios de esquí de montaña. Existen circuitos específicos preparados para dicha práctica.
5. No se permite bajar esquiando por los circuitos de subida, marcados fuera de pistas.

La práctica del esquí de montaña debe hacerse respetando las consignas de seguridad, las recomendaciones y los horarios que se indiquen en el reglamento de uso de cada estación. Deben consultarse los itinerarios y las pistas permitidas por cada estación antes de iniciar la práctica del esquí de montaña.

Recuerda que eres el responsable de tu propia seguridad y del correcto uso de tu equipamiento.

La autorización para practicar los deportes de nieve en las estaciones de esquí depende exclusivamente de cada empresa explotadora y teniendo en cuenta lo previsto en el reglamento de uso de las estaciones de esquí según lo dispuesto en el artículo 5 del Reglamento de los requisitos para practicar deportes de nieve, otros que, el esquí alpino y el esquí de fondo en las estaciones de esquí (BOPA núm.153 del 23/12/2020).

La empresa explotadora puede exigir que el practicante del esquí de montaña disponga de un forfait.

ESQUÍ DE MONTAÑA

Normas específicas y recomendaciones para la práctica del esquí de montaña en las estaciones de esquí

EL ESQUÍ DE MONTAÑA EN LAS ÁREAS ESQUIABLES

Cada vez más y con mayor frecuencia, encontramos a practicantes de esquí de montaña en las áreas esquiables de las estaciones. Si bien se trata de una práctica deportiva maravillosa y saludable, el esquí de montaña puede también generar una serie de riesgos y conflictos potenciales en las pistas si no se practica de manera consciente, prudente y ordenada.

Como cualquier otro usuario de las pistas, los esquiadores de montaña están sometidos al reglamento de uso de las estaciones de esquí.

Este folleto pretende dar a conocer las normas que deben seguir los practicantes de esquí de montaña en las áreas esquiables.

Con esta finalidad, se especifican los itinerarios y las pistas dentro de las áreas esquiables de las estaciones donde puede practicarse el esquí de montaña con seguridad, así como los horarios establecidos en función de la apertura al público o fuera de ésta.



Edición diciembre 2020

www.skiandorra.ad

www.fam.ad



PRÁCTICA DEL ESQUÍ DE MONTAÑA EN LAS ÁREAS ESQUIABLES

EN HORARIO DE APERTURA AL PÚBLICO DE LA ESTACIÓN

Más de 20 itinerarios específicos de esquí de montaña de día

- La práctica del esquí de montaña en las estaciones de esquí únicamente está permitida en los itinerarios específicos de esquí de montaña y en las pistas autorizadas por la empresa explotadora.
- En sentido de subida y si el itinerario es por pista, el usuario debe subir por el lateral de la pista, vigilando en todo momento a los esquiadores que bajen por ésta. Si los usuarios suben en grupo, deben hacerlo en fila india.
- Al usuario que baja por una pista de esquí le serán aplicables las normas de conducta establecidas por la Federación Internacional de Esquí (normas FIS).
- No se debe atravesar las pistas en lugares con poca visibilidad (como cambios de rasante o cruces de dos pistas, entre otros). Las pistas deben cruzarse por los puntos indicados por la estación.
- Puedes consultar esta información en la misma estación o accediendo a su web.



FUERA DEL HORARIO DE APERTURA AL PÚBLICO DE LA ESTACIÓN

Hay estaciones que prevén itinerarios específicos de esquí de montaña de noche

- Las pistas están cerradas al público cuando los remontes mecánicos se cierran. Posteriormente se inicia el trabajo de las máquinas pisanieve de preparación de las pistas para el día siguiente.
- También hay que estar atento y ser prudente ante el posible desencadenamiento preventivo de avalanchas a lo largo de las 24 horas del día.
- Es muy importante que los practicantes de esquí de montaña de noche sean conscientes del riesgo que representan para su seguridad las máquinas pisanieve y sobretodo, los cables que las sostienen (trolls o cabrestantes). ¡Existe peligro de muerte!



Por este motivo, la estación establece unas pistas y horarios específicos para practicar el esquí de montaña de noche con la finalidad de limitar el riesgo de accidentes.

 de las 17.30 h a las 22.00 h

Se permite practicar el esquí de montaña en algunas de las estaciones de las 17.30 h a las 22.00 h en las pistas indicadas por la estación, donde hay que estar igualmente atentos a las máquinas pisanieve, aunque estén trabajando sin usar cabestrante o troll, puesto que puede haber máquinas pisanieve preparando las pistas. Es necesario mostrar la máxima prudencia y respeto.

Antes de salir, debemos informarnos sobre las pistas habilitadas para la práctica del esquí de montaña de noche. Esta información puede consultarse en la misma estación o accediendo a su web.

 de las 22.00 h a las 07.00 h

No se permite practicar esquí de montaña ni de subida ni de bajada desde las 22.00 h a las 07.00 h en las áreas esquiabiles de la estación.



 de las 07.00 h a las 09.00 h

Antes de la apertura de la estación, de las 07.00 h a las 09.00 h, la práctica del esquí de montaña está permitida en todo su dominio, **excepto los días en que las condiciones exijan el desencadenamiento del PIDA.**

Es necesario ser prudente igualmente, puesto que puede haber máquinas pisanieve, o otras máquinas o vehículos de la estación preparando las pistas.

Infórmate en la estación de los horarios y pistas que pueden utilizarse y de las restricciones fuera del horario de apertura al público.

www.grandvalira.com
www.ordinoarcalis.com
www.vallnordpalarinsal.com
www.naturlandia.ad



NORMAS ESPECÍFICAS PARA LA PRÁCTICA DEL ESQUÍ DE MONTAÑA DE NOCHE

- Bajar a una velocidad moderada y llevar siempre una linterna frontal que genere un flujo luminoso de al menos 300 lúmenes, y hacer uso de accesorios reflectantes que nos permitan ver y, sobre todo, ser vistos.
- Seguir los itinerarios habilitados para la noche, tanto en subida como en bajada.
- Bajar siempre por el lateral de la pista para respetar y no estropear el trabajo de los maquinistas.
- Efectuar el descenso a velocidad reducida, podemos encontrar máquinas trabajando y/o motos circulando.
- Si hay un foco intermitente, este nos indica que hay que pasar por detrás, pues existe un cable en tensión enganchado al vehículo pisanieve.
- Consultar las indicaciones relativas a meteorología y riesgo de avalanchas.

RÈGLES SPÉCIFIQUES POUR LA PRATIQUE DU SKI DE MONTAGNE DANS LES STATIONS DE SKI

1. La pratique du ski de montagne n'est autorisée que sur les itinéraires ou les pistes de ski et aux heures prévues à cet effet par l'entreprise exploitante.
2. Ne jamais emprunter de piste fermée. Respecter toujours les indications relatives aux pistes.
3. Les chiens sont interdits sur l'ensemble du domaine skiable.
4. Il est interdit aux piétons et aux pratiquants de raquettes à neige d'emprunter les pistes et les itinéraires de ski de randonnée; des circuits spécifiques et/ou des pistes autorisées ont été aménagés pour cette pratique.
5. Il est interdit de skier à la descente sur les circuits de montée, tracés hors-pistes.

La pratique du ski de montagne doit respecter les consignes de sécurité, les recommandations et les horaires indiqués dans le règlement d'usage de chaque station. Il convient de consulter les itinéraires et les pistes autorisées de chaque station avant de prendre le départ.

Nous vous rappelons que vous êtes responsable de votre propre sécurité et de l'utilisation adéquate de votre matériel.

L'autorisation de pratiquer les sports de neige dans les stations de ski dépend exclusivement de chaque entreprise exploitante et prend en compte le règlement d'utilisation des stations de ski conformément aux dispositions de l'article 5 du Règlement des conditions pour la pratique des sports de neige autres que le ski alpin et le ski de fond dans les stations de ski (Journal Officiel de la Principauté d'Andorre (BOPA), n° 153 du 23/12/2020).

L'entreprise exploitante peut exiger que la personne qui pratique le ski de montagne soit en possession d'un forfait.

SKI DE RANDONNÉE

Règles spécifiques et recommandations pour la pratique du ski de montagne dans les stations de ski.

LLE SKI DE RANDONNÉE SUR LES DOMAINES SKIABLES

De plus en plus de personnes pratiquent le ski de randonnée sur les domaines skiables des stations de ski. Sport merveilleux et bon pour la santé, le ski de randonnée peut aussi être une source de risques et de conflits potentiels sur les pistes s'il n'est pas pratiqué de manière responsable, prudente et ordonnée.

Comme tout autre utilisateur des pistes, les skieurs de randonnée sont tenus de respecter le règlement de police de chaque station.

La présente brochure souhaite attirer leur attention sur les normes de conduite à suivre sur domaines skiables.

À cet effet, nous vous présentons les itinéraires et les pistes situés sur les domaines skiables des stations où il est possible de pratiquer le ski de randonnée en toute sécurité, ainsi que les horaires établis, en et hors exploitation.



Édition, décembre 2020

www.skiandorra.ad

www.fam.ad



PRATIQUE DU SKI DE RANDONNÉE SUR LES DOMAINES SKIABLES

DURANT L'HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC DE LA STATION

Plus de 20 itinéraires spécifiques de ski de randonnée durant la journée.

- La pratique du ski de randonnée sur les domaines skiables n'est autorisée que sur les itinéraires spécifiques réservés au ski de randonnée et sur les pistes autorisées par la station.
- Dans le sens de la montée et si l'itinéraire passe sur les pistes, l'utilisateur doit monter en utilisant le bord de la piste en faisant attention à tout moment aux skieurs qui descendent. Si les usagers montent en groupe, ils doivent se placer en file indienne.
- L'utilisateur qui descend sur une piste de ski est soumis aux règles de conduite établies par la Fédération Internationale de Ski (normes FIS).
- Il est interdit de traverser les pistes à des points où la visibilité n'est pas bonne (comme des changements de pente ou des intersections, entre autres). Il convient de traverser les pistes aux points indiqués par la station à cet effet.
- Vous pouvez consulter cette information sur place, à la station, ou sur son site web.



EN DEHORS DE L'HORAIRE D'OUVERTURE AU PUBLIC DE LA STATION

Chaque station peut prévoir des itinéraires spécifiques de ski de randonnée nocturne.

- Après la fermeture des remontées mécaniques, les pistes sont fermées. Ensuite commencent les travaux de préparation pour le lendemain avec des engins de dommages.
- Il faut être vigilant et prudent car il peut être nécessaire de réaliser des déclenchements préventifs d'avalanches durant la journée, 24 heures sur 24.
- Il est très important que les pratiquants de ski de randonnée nocturne soient conscients du danger que représentent pour eux les engins de damage, mais surtout le treuil (les câbles) qui les soutiennent. Il y a danger de mort!



C'est pourquoi, pour réduire les risques d'accident, la station établit des horaires et assigne les pistes où pratiquer le ski de randonnée de nuit.

 de 17 h 30 à 22 h 00

La pratique du ski de randonnée est autorisée sur quelques stations de 17 h 30 à 22 h 00 sur les pistes indiquées par la station. Bien qu'il n'y ait pas de dameuses y travaillant à l'aide de treuils, il faut tout de même rester vigilant. D'autres engins de damage ou autres engins et véhicules de la station peuvent travailler à la préparation des pistes. Prudence donc, et respect des mises en garde.

Avant de sortir, il convient de se renseigner sur les pistes aménagées pour la pratique du ski de randonnée nocturne. Vous pouvez consulter cette information sur place, à la station, ou sur son site web.

 de 22 h 00 à 07 h 00

Il est **interdit** de pratiquer le ski de randonnée, ni en montée ni en descente, de 22 h 00 à 07 h 00 sur le domaine skiable de la station.



 de 07 h 00 à 09 h 00

Avant l'ouverture de la station, de 07 h 00 à 09 h 00, la pratique du ski de randonnée est autorisée sur tout le domaine, **sauf les jours où les conditions exigent le déclenchement du PIDA.**

Il faut être également vigilant, car des engins de damage ou d'autres engins et véhicules de la station peuvent travailler à la préparation des pistes.

Renseignez-vous auprès de la station pour connaître les horaires et les pistes desservies ainsi que les heures d'ouverture au public.

www.grandvalira.com
www.ordinoarcalis.com
www.vallnordpalarinsal.com
www.naturlandia.ad



RÈGLES SPÉCIFIQUES POUR LA PRATIQUE DU SKI DE MONTAGNE NOCTURNE

- L'utilisateur doit descendre à une vitesse modérée, porter une lampe frontale ayant une puissance lumineuse d'au moins 300 lumens et utiliser des accessoires réfléchissants pour voir mais surtout, pour être vu.
- Il faut suivre les itinéraires aménagés pour le ski nocturne, aussi bien en montée qu'à la descente.
- Descendre toujours en empruntant la bordure de la piste pour ne pas l'abîmer et pour respecter le travail des conducteurs des engins.
- Descendre à vitesse réduite, des engins peuvent travailler et des motoneiges circuler.
- Les feux clignotants nous signalent qu'il faut passer derrière, ils avertissent que le câble du treuil est fixé à la dameuse.
- Renseignez-vous sur la météo et sur les risques d'avalanches.